



ICICLE LIGHTS

(GB)

ICICLE LIGHTS

Instructions for use

(NL) (BE)

IJSPEGEL-LAMPJESKETTING

Gebruiksaanwijzing

(FR) (BE)

GUIRLANDE LUMINEUSE STALACTITES

Notice d'utilisation

(DE) (AT) (CH)

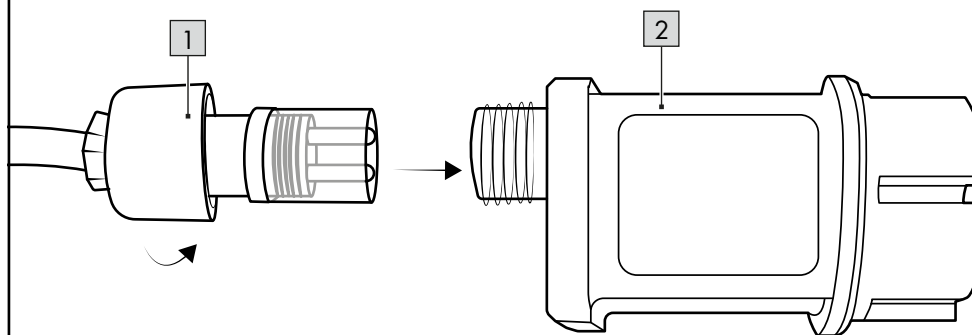
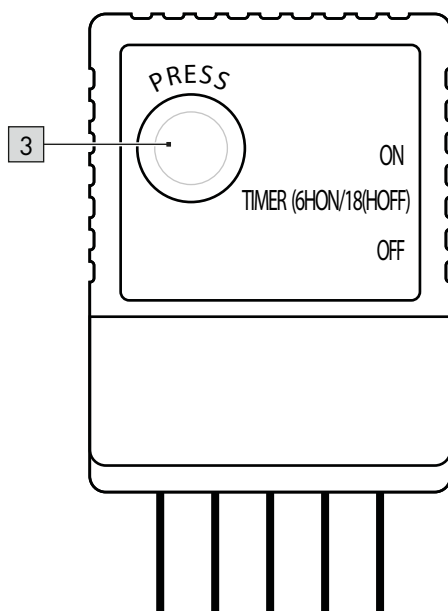
EISZAPFEN-LICHTERKETTE

Gebrauchsanweisung



IAN 484802_2501

(GB) (FR) (BE) (NL)
(DE) (AT) (CH)

A**B**

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Package contents

1 x icicle fairy lights
1 x instructions for use

Technical data

Total length: approx. 17.6m
Supply cable: approx. 5m
Fairy lights: 4.5V $\equiv$ 0,65W
Input: 100-240V $\sim$ 50/60Hz, 3.6W

Operating unit

Model:

GP-SW050DC0720T-IP44(EU)



DC voltage symbol



AC voltage symbol



Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product complies with the essential requirements and the other relevant provisions.



UK Conformity Assessed
Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product complies with the essential requirements and the other relevant provisions.



Date of manufacture (month/year):
04/2025

Intended use

The product is intended for private use indoors and outdoors only and is not suitable for commercial use. The product can be used for decorative purposes.



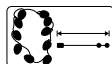
Splashproof



Timer function: 6 hrs on/18 hrs off



Not suitable for general household lighting.



Total length approx. 17.6m, of which approx. 5m supply cable

Symbols used



Protection class II



Short-circuit proof safety transformer



Polarity



Independent operating unit



Operating unit can be replaced by the end user.

Safety information

Important: read these instructions for use carefully and keep them in a safe place!



Danger to life!

- Warning. Not suitable for children! Choking hazard – contains small parts.
- Never leave children unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation.
- Hang out of the reach of children.
- Do not connect the fairy lights to the mains supply while they are still in the packaging.

- This product can be used by children above the age of 8 and by people with reduced physical, sensory, or mental capacities or by those lacking experience and knowledge provided they are supervised or have been instructed in the safe use of the product and understand the risks involved. Children may not play with the product. Cleaning and user maintenance may not be performed by children without supervision.



Risk of electric shock!

- The product may be used only with the supplied control gear (LED driver).
- Do not immerse the product, the cable or the operating unit in water or other liquids.
- Never touch the operating unit with wet hands.
- Never pull the operating unit out of the socket by the cable, but always hold the operating unit.
- Do not operate the product if it is visibly damaged or if the cable or the operating unit is defective.
- The product's light source is not replaceable; the entire light must be replaced once the light source has reached the end of its service life.
- **WARNING – THESE FAIRY LIGHTS CAN- NOT BE USED WITHOUT THE PROPERLY ATTACHED SEALING RINGS.**



Risk of injury!

- Warning. None of the packaging or fastening materials are part of the product itself and must always be removed for safety reasons before the product is used.

- Check the product for damage or wear before each use. Use the product only if it is in perfect condition!
- Keep the product, the operating unit and the cable away from open flames and hot surfaces.
- Lay the power cable in such a way that it is not a tripping hazard.
- No modifications may be made to the product!



Preventing damage to the product!

- Do not bend the power cable or lay it over sharp edges.
- Never use the cable as a carrying handle.
- The product may be used only with the supplied control gear (LED driver).

Use

1. Remove all packaging materials from the product.
2. Connect the control gear (2) to the lead (1) as shown in Fig. A.

Note: pay attention to the plus/minus poles in the control gear.

3. Plug the operating unit into the socket.
4. Press the button (3) once to activate the product with drip effect (Fig. B).
5. Press the button again to switch the product on for continuous operation.
6. Press the button once more to switch the product off.
7. Press the button for about three seconds to activate the timer function (Fig. B). The lighting up of the green LED indicates the running operating mode of the timer function.

Note: in the timer function, the light is on for 6 hours and off for 18 hours. This rhythm repeats itself daily.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. Only clean the product with a damp cloth and wipe dry afterwards. The operating unit must not get wet during cleaning.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal



The accompanying symbol indicates that this device complies with Directive 2012/19/EU. This directive indicates that you may not dispose of this device along with basic household waste at the end of its useful life and instead must hand it in to specifically designated collection sites, valuable substance collection stations, or waste disposal facilities.

Look after the environment and dispose of waste properly.

Batteries may not be disposed of with household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment. The chemical symbols of the heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Therefore, dispose of used or defective batteries at a municipal collection point in accordance with EU Regulation 2023/1542.



For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children.



Note the label on the packaging materials when separating waste, as these are labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and cardboard / 80–98: composite materials.

The product and the packaging materials can be recycled, dispose of them separately for better treatment of waste.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass. Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 484802_2501



Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

Additional information according to Regulation 2019/2020/EU	
Maximum power output of the operating unit	3.6W
Type of light source for which the operating unit is intended:	LED
Full-load power consumption	71.4%
No-load power consumption (P_{no})	0.183W
Power consumption on standby (P_{sb})	0.183W
Power consumption on standby when connected (P_{net})	/
Possibility of dimming light sources	The operating unit is not suitable for dimming light sources
External dimensions of the operating unit	106 x 42,2 x 35.6mm
Weight of operating unit	51.4g
Remove the operating unit from the product	Pull the operating unit out of the socket and separate it from the product
Possibility of compatible dimmable light sources	The operating unit is not suitable for dimming light sources

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Étendue de la livraison

- 1 guirlande lumineuse en forme de stalactites de glace
- 1 notice d'utilisation

Caractéristiques techniques

Longueur totale : env. 17,6 m
Câble d'alimentation : env. 5 m
Guirlande lumineuse : 4,5 V $\equiv$ 0,65 W
Entrée : 100 - 240 V $\sim$ 50/60 Hz, 3,6 W

Dispositif de fonctionnement

Modèle :
GP-SW050DC0720T-IP44(EU)

 Symbole de tension continue

 Symbole de tension alternative

 Par la présente, Delta-Sport Handelskontor GmbH déclare que cet article est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions

applicables.



Date de fabrication (mois/année) :
04/2025

Utilisation conforme à sa destination

L'article est uniquement destiné à un usage privé à l'intérieur et à l'extérieur et n'est pas prévu pour une utilisation commerciale. L'article est destiné à des fins décoratives.



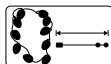
Protégé contre les projections d'eau



Fonction minuterie :
6 h en marche/18 h à l'arrêt



Ne convient pas pour l'éclairage général de pièces de la maison.



Longueur totale env. 17,6 m, dont env. 5 m de câble d'alimentation

Pictogrammes utilisés



Classe de protection II



Transformateur de sécurité résistant aux courts-circuits



Polarité



Dispositif de fonctionnement indépendant



Le dispositif de fonctionnement peut être remplacé par l'utilisateur final.

Consignes de sécurité

Important : lisez attentivement cette notice d'utilisation et conservez-la impérativement !



Danger de mort !

- Attention. Ne convient pas aux enfants ! Risque d'étouffement en raison de petites pièces pouvant être avalées ou aspirées !
- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il existe un danger de suffocation.
- Suspendre hors de portée des enfants.

- La guirlande ne doit pas être raccordée à l'alimentation secteur lorsqu'elle se trouve encore dans l'emballage.
- Cet article peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, uniquement si ces derniers sont supervisés ou ont reçu des instructions concernant une utilisation sécurisée de l'article et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'article. Le nettoyage et l'entretien relevant de l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

Risque de choc électrique !

- L'article ne doit être utilisé qu'avec le dispositif de fonctionnement (driver de LED) fourni.
- Ne pas immerger l'article, le cordon ou le dispositif de fonctionnement dans de l'eau ou d'autres liquides.
- Ne touchez jamais le dispositif de fonctionnement avec les mains mouillées.
- Ne débranchez jamais le transformateur de la prise de courant en tirant sur le cordon, mais toujours en saisissant le dispositif de fonctionnement.
- N'utilisez pas l'article s'il présente des dommages visibles ou si le cordon d'alimentation ou le dispositif de fonctionnement est défectueux.

- La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable. Lorsque la source lumineuse arrive en fin de vie, l'ensemble du luminaire doit être remplacé.
- **AVERTISSEMENT – CETTE GUIRLANDE LUMINEUSE NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉE SANS LES JOINTS D'ÉTANCHÉITÉ APPLIQUÉS DE MANIÈRE RÉGLEMENTÉE.**

Risque de blessure !

- Attention. Les matériaux d'emballage et de fixation ne font pas partie de l'article et doivent toujours être retirés avant utilisation pour des raisons de sécurité.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé et ne présente pas de signes d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !
- Tenez l'article, le dispositif de fonctionnement et le cordon à l'écart des flammes nues et des surfaces chaudes.
- Placez le cordon de façon à ce qu'il ne présente pas de risque de trébuchement.
- Aucune modification ne doit être apportée à l'article !

Éviter les dommages matériels !

- Ne pliez pas le cordon et ne le faites pas passer sur des rebords tranchants.
- N'utilisez jamais le cordon comme poignée de transport.
- L'article ne doit être utilisé qu'avec le dispositif de fonctionnement (driver de LED) fourni.

Utilisation

1. Retirez tous les matériaux d'emballage de l'article.
2. Branchez le dispositif de fonctionnement (2) sur le cordon (1), comme indiqué dans la fig. A.

Remarque : faites attention aux pôles plus/moins dans le dispositif de fonctionnement.

3. Branchez le dispositif de fonctionnement dans la prise de courant.
4. Appuyez une fois sur la touche (3) pour activer l'article avec l'effet de goutte (fig. B).

5. Appuyez à nouveau sur la touche pour allumer l'article en fonctionnement continu.
6. Appuyez à nouveau sur la touche pour éteindre l'article.
7. Appuyez sur la touche pendant env. trois secondes pour activer la fonction minuterie (fig. B). La LED verte indique le mode de fonctionnement en cours de la fonction minuterie.

Remarque : avec la fonction minuterie, la lumière reste allumée pendant 6 heures et éteinte pendant 18 heures. Le rythme se répète quotidiennement.

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante. Nettoyez l'article uniquement avec un chiffon de nettoyage humide, puis l'essuyez. Le dispositif de fonctionnement ne doit pas être mouillé lors du nettoyage. **IMPORTANT !** Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

Mise au rebut



Le symbole ci-contre indique que ce produit est soumis à la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée d'utilisation, vous ne devez pas jeter ce produit avec les déchets ménagers normaux, mais le déposer dans des centres de collecte spécialement aménagés, des centres de recyclage ou des entreprises de traitement des déchets.

Protégez l'environnement et procédez à une élimination dans le respect des normes en vigueur. Les piles/batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumises à un traitement spécial des déchets. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. C'est pourquoi vous devez remettre les piles/batteries usagés ou défectueux à un point de collecte communal, conformément au règlement européen 2023/1542.



Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants.



Notez le marquage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets. Ceux-ci sont marqués par les abréviations (a) et les chiffres (b) avec la signification suivante : 1 - 7 : plastique / 20 - 22 : papier et carton / 80 - 98 : matériaux composites. Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables. Éliminez-les séparément pour une meilleure gestion des déchets.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication.

La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme p. ex., les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

IAN : 484802_2501

 Service Belgique

Tel. : 0800 12089

E-Mail : deltasport@lidl.be

Informations supplémentaires selon le règlement 2019/2020/UE	
Puissance de sortie maximale du dispositif de fonctionnement	3,6 W
Type de source lumineuse qui convient au dispositif de fonctionnement :	LED
Rendement à pleine charge	71,4%
Consommation énergétique en mode inactif (P_{no})	0,183 W
Consommation énergétique en mode veille (P_{sb})	0,183 W
Consommation énergétique en mode veille en réseau (P_{net})	/
Possibilité de variation des sources lumineuses	Le dispositif de fonctionnement ne convient pas à la variation des sources lumineuses
Dimensions extérieures du dispositif de fonctionnement	106 x 42,2 x 35,6 mm
Poids du dispositif de fonctionnement	51,4 g
Retirer le dispositif de fonctionnement de l'article	Retirer le dispositif de fonctionnement de la prise et le séparer de l'article
Possibilité de sources lumineuses compatibles à intensité variable	Le dispositif de fonctionnement ne convient pas à la variation des sources lumineuses

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.



Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

Leveringsomvang

1 x ijspegel-lichtketting

1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Totale lengte: ca. 17,6 m

Toevoerkabel: ca. 5 m

Lichtketting: 4,5 V $\equiv$ 0,65 W

Ingang: 100-240 V $\sim$ 50/60 Hz, 3,6 W

Voorschakelapparaat

Model:

GP-SW050DC0720T-IP44(EU)

$\equiv$ Symbool voor gelijkspanning



Symbool voor wisselspanning



Delta-Sport Handelskontor GmbH verklaart hierbij dat dit artikel voldoet aan de essentiële eisen en de overige relevante bepalingen.



Productiedatum (maand/jaar):
04/2025

Beoogd gebruik

Dit artikel is uitsluitend bestemd voor particulier gebruik binnens- en buitenshuis en niet voor zakelijk gebruik. Het artikel is geschikt voor decoratieve doeleinden.



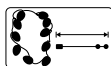
Spatwaterdicht



Timerfunctie: 6 u ingeschakeld/18 u uitgeschakeld



Niet geschikt voor de algemene verlichting van een ruimte binnenshuis.



Totale lengte ca. 17,6 m, waarvan ca. 5 m toevoerkabel

Gebruikte symbolen



Beschermingsklasse II



Kortsluitvaste veiligheidstransformator



Polariteit



Onafhankelijk voorschakelapparaat



Voorschakelapparaat kan door de consument worden vervangen.

Veiligheidstips

Belangrijk: lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar hem vervolgens goed



Levensgevaar!

- Waarschuwing. Niet geschikt voor kinderen! Verstikkingsgevaar, omdat kleine delen ingeslikt of ingeademd kunnen worden!
- Laat kinderen nooit zonder toezicht alleen met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Hang het artikel op buiten het bereik van kinderen.
- De lichtketting mag niet op netstroom worden aangesloten als deze zich nog in de verpakking bevindt.

- Dit artikel kan door kinderen met een leeftijd vanaf 8 jaar en ouder en ook door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben, gebruikt worden indien zij onder toezicht of met het oog op het veilige gebruik van het artikel uitleg kregen en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het artikel spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

Gevaar voor elektrische schok!

- Het artikel mag alleen met het meegeleverde voorschakelapparaat (led-driver) worden gebruikt.
- Dompel het artikel, het snoer of het voorschakelapparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Raak het voorschakelapparaat nooit met vochtige handen aan.
- Trek het voorschakelapparaat nooit via het snoer uit het stopcontact, maar pak altijd het voorschakelapparaat vast.
- Gebruik het artikel niet als het zichtbare schade vertoont of het snoer of het voorschakelapparaat defect is.
- De lichtbron van deze lamp is niet vervangbaar; als de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet de gehele lamp worden vervangen.

- **WAARSCHUWING – DEZE LICHTKETTING MAG NIET ZONDER DE VOLGENS DE VOORSCHRIFTEN AANGEBRACHTTE AFDICHTINGEN WORDEN GEBRUIKT.**

Kans op lichamelijk letsel!

- Waarschuwing. De verpakings- en bevestigingsmaterialen maken geen onderdeel uit van het artikel en moeten uit veiligheidsoverwegingen te allen tijde worden verwijderd voordat het artikel wordt gebruikt.
- Controleer het artikel voor elk gebruik op beschadigingen of slijtage. Het artikel mag alleen in goede staat worden gebruikt!
- Houd het artikel, het voorschakelapparaat en het snoer uit de buurt van open vuur en hete oppervlakken.
- Leg het snoer zo dat het geen struikelgevaar vormt.
- Het artikel mag niet worden gemodificeerd!

Voorkomen van materiële schade!

- Buig het snoer niet en plaats het niet over scherpe randen.
- Gebruik het snoer nooit als draaggreep.
- Het artikel mag alleen met het meegeleverde voorschakelapparaat (led-driver) worden gebruikt.

Gebruik

1. Verwijder al het verpakkingsmateriaal van het artikel.
2. Verbind het voorschakelapparaat (2) met de kabel (1) zoals getoond in afb. A.

Aanwijzing: let op de plus-/minpool in het voorschakelapparaat.

3. Steek het voorschakelapparaat in het stopcontact.
4. Druk één keer op de knop (3) om het artikel met druppel effect te activeren (afb. B).
5. Druk opnieuw op de knop om het artikel voor een ononderbroken werking in te schakelen.
6. Druk nog een keer op de knop om het artikel uit te schakelen.

7. Druk ongeveer drie seconden lang op de knop om de timerfunctie te activeren (afb. B).

Het oplichten van de groene led geeft aan dat de timerfunctie op dat moment actief is.

Aanwijzing: bij de timerfunctie is het licht steeds 6 uur ingeschakeld en 18 uur uitgeschakeld. Het ritme herhaalt zich dagelijks.

Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur.

Reinig het artikel alleen met een vochtige schoonmaakdoek en droog het vervolgens af. Het voorschakelapparaat mag tijdens de reiniging niet nat worden.

BELANGRIJK! Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

Afvalverwerking



Het hiernaast afgebeelde symbool geeft aan dat dit apparaat aan de richtlijn 2012/19/EU onderworpen is. Deze richtlijn impliceert dat u dit apparaat op

de einde van de gebruiksduur daarvan niet samen met het normale huisvuil mag afvoeren, maar op speciaal voorziene inzamelpunten, in recyclagecentra of bij afvalverwerkende bedrijven moet afgeven. Draag zorg voor het milieu en voer deskundig af.

Batterijen/accu's mogen niet via het huisafval worden afgevoerd. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en moeten worden behandeld als klein chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn als volgt: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Lever gebruikte of defecte batterijen/accu's daarom in bij een gemeentelijk inzamelpunt in overeenstemming met EU-verordening 2023/1542.



Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden apparaat krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het apparaat en de verpakking milieuvriendelijk af. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen.



Neem de markering van verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht.

Deze zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en nummers (b) met de volgende betekenis: 1 - 7: kunststoffen / 20 - 22: papier en karton / 80 - 98: composietmaterialen.

Het artikel en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; voer ze gescheiden af voor een betere afvalbehandeling.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als slijtageonderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoonst dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet. Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 484802_2501

BE Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@lidl.be

NL Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: deltasport@lidl.nl

Aanvullende informatie volgens verordening 2019/2020/EU	
Maximaal uitgaand vermogen van het voorschakelapparaat	3,6 W
Type lichtbron waarvoor het voorschakelapparaat bestemd is	LED
Rendement bij vollast	71,4%
Opgenomen vermogen in niet-belaste stand (P_{no})	0,183 W
Opgenomen vermogen in stand-bystand (P_{sb})	0,183 W
Opgenomen vermogen in netwerkgebonden stand-bystand (P_{net})	/
Mogelijkheid van het dimmen van lichtbronnen	Het voorschakelapparaat is niet geschikt voor het dimmen van lichtbronnen
Buitenafmetingen van het voorschakelapparaat	106 x 42,2 x 35,6 mm
Gewicht van het voorschakelapparaat	51,4 g
Voorschakelapparaat van het artikel verwijderen	Trek voorschakelapparaat uit stopcontact en koppel het los van het artikel
Mogelijkheid van compatibele, dimbare lichtbronnen	Het voorschakelapparaat is niet geschikt voor het dimmen van lichtbronnen

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang

1 x Eiszapfen-Lichterkette
1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Gesamtlänge: ca. 17,6 m

Zuleitung: ca. 5 m

Eingang: 100-240V ~ 50/60 Hz, 3,6 W

Betriebsgerät

Modell:

GP-SW050DC0720T-IP44(EU)



Symbol für Gleichspannung



Symbol für Wechselspannung



Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt.



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
04/2025

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist nur für den privaten Gebrauch im Innen- und Außenbereich und nicht für den gewerblichen Gebrauch zu verwenden. Der Artikel ist zu Dekorationszwecken geeignet.



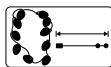
spritzwassergeschützt



Timerfunktion: 6 h eingeschaltet /
18 h ausgeschaltet



Nicht zur allgemeinen Raumbelichtung im Haushalt geeignet.



Gesamtlänge ca. 17,6 m, davon
ca. 5 m Zuleitung

Verwendete Symbole



Schutzklasse II



kurzschlussfester
Sicherheitstransformator



Polarität



unabhängiges Betriebsgerät



Betriebsgerät kann durch den
Endverbraucher getauscht werden.

Sicherheitshinweise

Wichtig: Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig und bewahren Sie diese unbedingt auf!



Lebensgefahr!

- Achtung. Nicht für Kinder geeignet! Erstickengefahr, da kleine Teile verschluckt oder eingeatmet werden können!
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufhängen.
- Die Lichterkette darf nicht an die Netzversorgung angeschlossen werden, wenn sie noch in der Verpackung ist.

- Dieser Artikel kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Artikels unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Stromschlaggefahr!

- Der Artikel darf nur mit dem mitgelieferten Betriebsgerät (LED-Treiber) verwendet werden.
- Tauchen Sie weder den Artikel noch das Kabel oder das Betriebsgerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Fassen Sie das Betriebsgerät niemals mit feuchten Händen an.
- Ziehen Sie das Betriebsgerät nie am Kabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer das Betriebsgerät an.
- Betreiben Sie den Artikel nicht, wenn er sichtbare Schäden aufweist oder das Kabel bzw. das Betriebsgerät defekt ist.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauernende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.
- **WARNUNG - DIESE LICHTERKETTE DARF OHNE DIE ORDNUNGSGEMÄß ANGEBRACHTEN DICHTUNGSRINGE NICHT BENUTZT WERDEN.**

Verletzungsgefahr!

- Achtung. Alle Verpackungs- und Befestigungsmaterialien sind nicht Bestandteil des Artikels und müssen aus Sicherheitsgründen stets entfernt werden, bevor der Artikel benutzt wird.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Halten Sie den Artikel, das Betriebsgerät und das Kabel von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Verlegen Sie das Kabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Es dürfen keine Modifikationen am Artikel vorgenommen werden!

Vermeidung von Sachschäden!

- Knicken Sie das Kabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Verwenden Sie das Kabel nie als Tragegriff.
- Der Artikel darf nur mit dem mitgelieferten Betriebsgerät (LED-Treiber) verwendet werden.

Verwendung

1. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Artikel.
 2. Verbinden Sie das Betriebsgerät (2) mit der Leitung (1), wie in Abb. A gezeigt.
- Hinweis:** Achten Sie auf die Plus-/Minus-Pole im Betriebsgerät.
3. Stecken Sie das Betriebsgerät in die Steckdose.
 4. Drücken Sie einmal die Taste (3), um den Artikel mit Tropfeffekt zu aktivieren (Abb. B).
 5. Drücken Sie die Taste erneut, um den Artikel für den Dauerbetrieb einzuschalten.
 6. Drücken Sie die Taste ein weiteres Mal, um den Artikel auszuschalten.
 7. Drücken Sie die Taste etwa drei Sekunden lang, um die Timerfunktion zu aktivieren (Abb. B). Das Aufleuchten der grünen LED zeigt den laufenden Betriebsmodus der Timerfunktion an.

Hinweis: Bei der Timerfunktion ist das Licht für 6 Stunden eingeschaltet und für 18 Stunden ausgeschaltet. Der Rhythmus wiederholt sich täglich.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trockenwischen. Das Betriebsgerät darf während der Reinigung nicht nass werden.

WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung



Die durchgestrichene Mülltonne ist ein Verbraucherhinweis der Richtlinie 2012/19/EU und weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugeräts, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkus, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können, und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte oder defekte Batterien/Akkus gemäß der EU-Verordnung 2023/1542 bei einer kommunalen Sammelstelle ab.



Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Geräts erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie das Gerät und die Verpackung umweltschonend. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder un erreichbar auf.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe. Der Artikel und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 484802_2501

DE Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

Zusätzliche Informationen nach Verordnung 2019/2020/EU	
maximale Ausgangsleistung des Betriebsgerätes	3.6 W
Art der Lichtquelle, für die das Betriebsgerät bestimmt ist:	LED
Wirkungsgrad bei Volllast	71,4%
Leistungsaufnahme im Leerlaufzustand (P_{no})	0,183 W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand (P_{sb})	0,183 W
Leistungsaufnahme im vernetzten Bereitschaftsbetrieb (P_{net})	/
Möglichkeit des Dimmens von Lichtquellen	Das Betriebsgerät eignet sich nicht zum Dimmen von Lichtquellen
Äußere Abmessungen des Betriebsgeräts	106 x 42,2 x 35,6 mm
Gewicht des Betriebsgeräts	51,4 g
Entfernen des Betriebsgeräts vom Artikel	Betriebsgerät aus Steckdose ziehen und vom Artikel trennen
Möglichkeit kompatibler dimmbarer Lichtquellen	Das Betriebsgerät eignet sich nicht zum Dimmen von Lichtquellen

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



04/2025

Delta-Sport-Nr.: EZ-16515, EZ-16516

03.31.2025 / PM 1:07

IAN 484802_2501



DE AT CH BE Verwendung

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Artikel.
 - Verbinden Sie das Betriebsgerät (2) mit der Leitung (1), wie in Abb. A gezeigt.
 - Hinweis:** Achten Sie auf die Plus-/Minus-Pole im Betriebsgerät.
 - Stecken Sie das Betriebsgerät in die Steckdose.

Nachdem das Betriebsgerät eingesteckt wurde, ist der Artikel eingeschaltet.
 - Drücken Sie auf die Taste (3), um den Artikel für die Timerfunktion zu aktivieren. Das Aufleuchten der grünen LED zeigt den laufenden Betriebsmodus der Timerfunktion an (Abb. B).
 - Drücken Sie die Taste erneut, um den Artikel auszuschalten.
- Hinweis:** Bei der Timerfunktion ist das Licht für 6 Stunden eingeschaltet und für 18 Stunden ausgeschaltet. Der Rhythmus wiederholt sich täglich.

GB IE NI MT Use

- Remove all packaging materials from the product.
 - Connect the control gear (2) to the lead (1) as shown in Fig. A.
 - Note:** pay attention to the plus/minus poles in the control gear.
 - Plug the operating unit into the socket.

Once the operating unit has been plugged in, the product is switched on.
 - Press the button (3) to activate the timer function on the product. The lighting up of the green LED indicates the running operating mode of the timer function (Fig. B).
 - Press the button again to turn off the product.
- Note:** in the timer function, the light is on for 6 hours and off for 18 hours. This rhythm repeats itself daily.

FR CH BE Utilisation

- Retirez tous les matériaux d’emballage de l’article.
 - Branchez le dispositif de fonctionnement (2) sur le cordon (1), comme indiqué dans la fig. A.
 - Remarque :** faites attention aux pôles plus/moins dans le dispositif de fonctionnement.
 - Branchez le dispositif de fonctionnement dans la prise de courant.

Une fois le dispositif de fonctionnement branché, l’article est allumé.
 - Appuyez sur la touche (3) pour activer la fonction minuterie de l’article. La LED verte indique le mode de fonctionnement en cours de la fonction minuterie (fig. B).
 - Appuyez à nouveau sur la touche pour éteindre l’article.
- Remarque :** avec la fonction minuterie, la lumière reste allumée pendant 6 heures et éteinte pendant 18 heures. Le rythme se répète quotidiennement.

NL BE Gebruik

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal van het artikel.
 - Verbind het voorschakelapparaat (2) met de kabel (1) zoals getoond in afb. A.
 - Aanwijzing:** let op de plus-/minpool in het voorschakelapparaat.
 - Steek het voorschakelapparaat in het stopcontact.

Nadat het voorschakelapparaat is ingestoken, is het artikel ingeschakeld.
 - Druk op de knop (3) om de timerfunctie van het artikel te activeren. Het oplichten van de groene led geeft aan dat de timerfunctie op dat moment actief is (afb. B).
 - Druk opnieuw op de knop om het artikel uit te schakelen.
- Aanwijzing:** bij de timerfunctie is het licht steeds 6 uur ingeschakeld en 18 uur uitgeschakeld. Het ritme herhaalt zich dagelijks.

IT CH MT Uso

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio dall’articolo.
 - Collegare l’unità di alimentazione (2) al cavo (1) come illustrato nella fig. A.
 - Nota:** fare attenzione al polo positivo/negativo sull’unità di alimentazione.
 - Inserire l’unità di alimentazione nella presa.

Quando viene inserita l’unità di alimentazione l’articolo si accende.
 - Premere il tasto (3) per attivare la funzione timer dell’articolo. Il LED verde si accende per indicare la modalità corrente della funzione timer (fig. B).
 - Premere nuovamente il tasto per spegnere l’articolo.
- Nota:** con la funzione timer, la luce si accende per 6 ore e rimane spenta per 18 ore. Il ciclo si ripete quotidianamente.

ES Utilización

- Retire todo el material de embalaje del artículo.
 - Conecte el mecanismo de control (2) con el cable (1) tal como se muestra en la Fig. A.
 - Nota:** Preste atención a los polos positivo/negativo del mecanismo de control.
 - Conecte el mecanismo de control a la toma de corriente.

Una vez que haya enchufado el mecanismo de control, el artículo está encendido.
 - Presione el botón (3) para activar el artículo para la función de temporizador. Al encenderse el LED verde, se indica el modo de funcionamiento en curso de la función de temporizador (Fig. B).
 - Vuelva a pulsar el botón para apagar el artículo.
- Nota:** Con la función de temporizador, la luz permanece encendida 6 horas y apagada otras 18 horas. El ciclo se repite a diario.

PT Utilização

- Remova todos os materiais de embalagem do artigo.
 - Ligue a unidade de operação (2) ao cabo (1), conforme ilustrado na Fig. A.
 - Nota:** tenha atenção ao polo positivo/negativo na unidade de operação.
 - Encaixe a unidade de operação na tomada.

Depois da unidade de operação ter sido encaixada, o artigo encontra-se ligado.
 - Pressione o botão (3) para ativar o artigo na função de temporizador. O LED verde acende-se, mostrando o modo de funcionamento atual da função de temporizador (Fig. B).
 - Pressione novamente o botão para desligar o artigo.
- Nota:** na função de temporizador, a luz permanece ligada durante 6 horas e desligada durante 18 horas. O ritmo repete-se diariamente.

SE Användning

- Avlägsna allt förpackningsmaterial från produkten.
 - Anslut drivenheten (2) med kabeln (1) enligt bild A.
 - Obs!** Beakta drivenhetens plus-/minus-poler.
 - Sätt i drivenheten i eluttaget.

Produkten är påslagen när drivenheten har kopplats in.
 - Tryck på knappen (3) för att aktivera produktens timerfunktion. Timerfunktionen är aktiverad när de gröna LED-lamporna lyser upp (bild B).
 - Tryck på knappen igen för att stänga av produkten.
- Obs!** Med timerfunktionen är ljuset tändt i 6 timmar och sedan släckt i 18 timmar. Intervallet upprepas dagligen.

DK Brug

- Fjern alle emballagematerialer fra artiklen.
 - Forbind funktionsenheden (2) med ledningen (1) som vist i fig. A.
 - Bemærk:** Vær opmærksom på funktionsenhedens plus-/minuspoler.
 - Sæt funktionsenheden i stikkontakten.

Artiklen er tændt, når funktionsenheden er sat i.
 - Tryk på knappen (3) for at aktivere artiklens timerfunktion. Når den grønne LED lyser, er timerfunktionen aktiveret (fig. B).
 - Tryk på knappen igen for at slukke for artiklen.
- Bemærk:** Ved brug af timerfunktionen er lyset tændt i 6 timer og slukket i 18 timer. Rytmen gentages hver dag.

PL Użytkowanie

- Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe produktu.
 - Podłączyć układ sterowania (2) do kabla sieciowego (1), jak pokazano na rys. A.
 - Wskazówka:** zwrócić uwagę na bieguny plus/minus w układzie sterowania.
 - Podłączyć układ sterowania do gniazdka elektrycznego.

Po podłączeniu układu sterowania produkt jest włączony.
 - Nacisnąć przycisk (3), aby aktywować funkcję timera. Świecenie zielonej diody LED wskazuje na bieżący tryb pracy funkcji timera (rys. B).
 - Ponownie nacisnąć przycisk, aby wyłączyć produkt.
- Wskazówka:** w przypadku aktywnej funkcji timera światło jest włączane na 6 godzin, a następnie wyłączane na 18 godzin. Ten cykl powtarza się codziennie.

LT Naudojimas

- Nuo gaminio pašalinkite visas pakavimo medžiagas.
 - Prijunkite valdymo įrenginį (2) prie laidų (1), kaip parodyta A pav.
 - Pastaba:** atkreipti dėmesį į plusinį/minusinį valdymo įrenginio polių.
 - Įkiškite valdymo bloką į kištukinį lizdą.

Prijungus valdymo bloką, gaminys įjungiamas.
 - Norėdami įjungti gaminio laikmačio funkciją, paspauskite mygtuką (3). Įsijiebus žalias šviesos diodas, rodo dabartinį laikmačio funkcijos veikimo režimą (B pav.).
 - Norėdami išjungti gaminį, dar kartą paspauskite mygtuką.
- Pastaba:** naudojant laikmačio funkciją, šviesa įjungiama 6 valandoms ir išjungiama 18 valandų. Ritmas kartojasi kasdien.

EE Kasutamine

- Eemaldage tootelt kogu pakkematerjal.
 - Ühendage juhtseade (2) juhtmega (1), nagu kujutatud joon. A.
 - Märkus:** jälgige juhtseadmel pluss-/miinuspoolust.
 - Pange juhtseade pistikupesasse.

Pärast seda kui juhtseade on pistikupesasse ühendatud, on toode sisse lülitatud.
 - Toote taimeri funktsiooni aktiveerimiseks vajutage nuppu (3). Süttib roheline LED, mis näitab, et taimeri funktsioon töötab (joon. B).
 - Toote väljalülitamiseks vajutage uuesti nuppu.
- Märkus:** taimerifunktsiooni puhul on valgus 6 tundi sisselülitatud ja 18 tundi väljalülitatud. See tsükkel kordub pidevalt pideva.

LV Lietošana

- Noņemiet no preces visus iepakojšanas materiālus.
 - Vadības ierīci (2) savienojiet ar vadu (1), kā parādīts A att.
 - Norāde:** pievērsiet uzmanību vadības ierīces plusa/mīnusa poliem.
 - Vadības ierīci iespraudiet kontaktligzdā.

Kad vadības ierīce ir iesprausta, prece ir ieslēgta.
 - Nospiediet taustiņu (3), lai aktivizētu preces taimera funkciju. Ar zaļas LED iedegšanos tiek parādīts, ka taimera funkcijas darbības režīms darbojas (B att.).
 - Nospiediet taustiņu vēlreiz, lai izslēgtu preci.
- Norāde:** izmantojot taimera funkciju, gaisma ir ieslēgta 6 stundas un izslēgta 18 stundas. Šis cikls atkārtojas katru dienu.

HU Használat

- Távolítson el a termékről minden csomagolóanyagot.
 - Csatlakoztassa a működtetőegységet (2) a kábelhez (1) az A ábrán látható módon.
 - Megjegyzés:** figyeljen a működtetőegységben a plusz/mínusz pólusokra.
 - Dugja be a működtetőegységet a konnektorba.

Miután a működtetőegységet bedugta, a termék bekapcsol.
 - Nyomja meg a gombot (3) a termék időzítőfunkciójának aktiválásához. A zöld LED felvillanása az időzítő-funkció bekapcsolt üzem módját jelzi (B ábra).
 - A termék kikapcsolásához nyomja meg újra a gombot.
- Megjegyzés:** az időzítőfunkció használatakor a lámpa 6 órán keresztül világít, majd 18 óra időtartamra kikapcsol. Az időzítés naponta ismétlődik.



Uporaba

- Odstranite vso embalažo z izdelka.
 - Krmilno napravo (2) povežite s kablom (1) tako, kot prikazuje slika A.
 - Napotek:** Pazite na pravilno usmerjenost pozitivnega/negativnega pola v krmilni napravi.
 - Krmilno napravo vtaknite v električno vtičnico.

Ko je krmilna naprava priključena, se izdelek vklopi.
 - Pritisnite na tipko (3), da vklopite izdelek za funkcijo časovnika. Utripanje zelene lučke LED označuje, da je aktiven način delovanja časovnika (slika B).
 - Ponovno pritisnite tipko, da izklopite izdelek.
- Napotek:** Pri funkciji časovnika je lučka vklopljena 6 ur in izklopljena 18 ur. Ritem se dnevno ponavlja.

Použití

- Odstraňte z výrobku veškerý balicí materiál.
 - Ovládací zařízení (2) spojte s kabelem (1) podle obr. A.
 - Upozornění:** U ovládacího zařízení dejte pozor na póly plus/minus.
 - Ovládací zařízení zastrčte do zásuvky.

Po zapojení ovládacího zařízení je výrobek zapnutý.
 - Stisknutím tlačítka (3) aktivujete na výrobku funkci časovače. Rozsvícení zelené LED diody signalizuje aktivní provozní režim funkce časovače (obr. B).
 - Opětovným stisknutím tlačítka výrobek vypnete.
- Upozornění:** Při aktivované funkci časovače bude světlo 6 hodin zapnuté a 18 hodin vypnuté. Rytmus se den-ně opakuje.

Použitie

- Z výrobku odstráňte kompletný obalový materiál.
 - Pripojte ovládacie zariadenie (2) k vedeniu (1) tak, ako je znázornené na obr. A.
 - Upozornenie:** Dbajte na póly plus/mínus v ovládacom zariadení.
 - Ovládacie zariadenie zasuníte do zásuvky.

Po zasunutí ovládacieho zariadenia je výrobok zapnutý.
 - Stlačte tlačidlo (3), aby ste aktivovali funkciu časovača výrobku. Rozsvietenie zelenej LED indikuje prebiehajú-ci prevádzkový režim funkcie časovača (obr. B).
 - Opätovne stlačte tlačidlo, aby ste výrobok vypli.
- Upozornenie:** Vo funkcii časovača je svetlo zapnuté 6 hodín a vypnuté 18 hodín. Rytmus sa každý deň opakuje.

Upotreba

- Uklonite sav ambalažni materijal s proizvoda.
 - Povežite upravljački uređaj (2) i kabel (1) kako je prikazano na sl. A.
 - Napomena:** pazite na plus/minus polove u upravljačkom uređaju.
 - Uključite upravljački uređaj u utičnicu.

Nakon što se priključi upravljački uređaj, proizvod je uključen.
 - Pritisnite gumb (3) kako biste aktivirali funkciju brojača vremena na proizvodu. Svjetleća zelena LED lampica znači da je aktivna funkcija brojača vremena (sl. B).
 - Ponovno pritisnite gumb kako biste isključili proizvod.
- Napomena:** kada je uključena funkcija brojača vremena, svjetlo je uključeno 6 sati i isključeno 18 sati.
- Ovaj se ritam svakodnevno ponavlja.

Upotreba

- Uklonite sve ambalažne materijale sa proizvoda.
 - Povežite upravljački uređaj (2) na kabl (1) kao što je prikazano na sl. A.
 - Napomena:** Vodite računa o plus/minus polovima u upravljačkom uređaju.
 - Utaknite upravljački uređaj u utičnicu.

Nakon što je upravljački uređaj priključen, proizvod se uključuje.
 - Pritisnite taster (3) da biste aktivirali proizvod za funkciju tajmera. Kada zeleni LED zasvetli, prikazuje se režim rada funkcije tajmera (sl. B).
 - Ponovo pritisnite taster da biste isključili proizvod.
- Napomena:** Kod funkcije tajmera, svetlo je uključeno 6 sati i isključeno 18 sati. Taj redosled se ponavlja svakodnevno.

Utilizare

- Îndepărtați toate materialele de ambalare din produs.
 - Pentru conectarea aparatului de operare (2) cu cablul (1) procedați conform fig. A.
 - Indicație:** atenție la polii plus/minus din aparatul de operare.
 - Conectați aparatul de operare la priză.

Produsul este pornit după ce aparatul de operare a fost conectat.
 - Apăsați butonul (3) pentru a activa produsul pentru funcția de temporizare. Aprinderea LED-ului verde indică modul de funcționare curent al funcției de temporizare (fig. B).
 - Apăsați din nou butonul pentru a opri produsul.
- Indicație:** în cadrul funcției de temporizare, lumina este pornită timp de 6 ore și oprită timp de 18 ore. Ritmul se repetă zilnic.

Употреба

- Отстранете всички опаковъчни материали от продукта.
 - Свържете устройството за управление (2) с кабела (1), както е показано на фиг. А.
 - Указание:** внимавайте за положителните/отрицателните полюси в устройството за управление.
 - Включете устройството за управление в контакта.

След като устройството за управление е включено в контакта, продуктът е включен.
 - Натиснете бутона (3), за да активирате продукта за функцията „Таймер“. Светването на зеления светодиод показва текущия режим на работа на функцията „Таймер“ (фиг. В).
 - Натиснете бутона отново, за да изключите продукта.
- Указание:** при функцията „Таймер“ лампата е включена в продължение на 6 часа и е изключена в продължение на 18 часа. Ритъмът се повтаря ежедневно.